

ÜBERSEEISCHE ASSOZIIERTE

ASSOCIÉS  
D'OUTRE-MER

OVERZEESE  
GEASSOCIEERDEN

ASSOCIATI  
D'OLTREMARE

OVERSEAS ASSOCIATES

AUSSENHANDEL

COMMERCE EXTÉRIEUR

COMMERCIO CON L'ESTERO

BUITENLANDSE HANDEL

FOREIGN TRADE

1965 - No. 39

ST-PIERRE-ET-MIQUELON

**STATISTISCHES AMT  
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

**Anschriften**

Europäische Wirtschaftsgemeinschaft  
Brüssel, Avenue de Tervueren 188a — Tel. 71 00 90

Europäische Atomgemeinschaft  
Brüssel, rue Belliard 51 — Tel. 13 40 90

Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl  
Luxemburg, Hotel Staar — Tel. 4 08 41

**Zuschriften erbeten an :**

Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften  
Avenue de Tervueren 188a  
Brüssel 15

**OFFICE STATISTIQUE  
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

**Adresses**

Communauté économique européenne  
Bruxelles, 188a, avenue de Tervueren — tél. 71 00 90

Communauté européenne de l'énergie atomique  
Bruxelles, 51, rue Belliard — tél. 13 40 90

Communauté européenne du charbon et de l'acier  
Luxembourg, Hôtel Staar — tél. 4 08 41

**Adresser la correspondance relative  
à cette publication :**

Office statistique des Communautés européennes  
188a, avenue de Tervueren  
Bruxelles 15

**ISTITUTO STATISTICO  
DELLE COMUNITÀ EUROPEE**

**Indirizzi**

Comunità Economica Europea  
Bruxelles, 188a, avenue de Tervueren — tel. 71 00 90

Comunità Europea dell'Energia Atomica  
Bruxelles, 51, rue Belliard — tel. 13 40 90

Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio  
Lussemburgo, Hotel Staar — tel. 4 08 41

**Indirizzare la corrispondenza relativa a questa  
pubblicazione a :**

Istituto Statistico delle Comunità Europee  
188a, avenue de Tervueren  
Bruxelles 15

**BUREAU VOOR DE STATISTIEK  
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

**Adressen**

Europese Economische Gemeenschap  
Brussel, Tervurenlaan 188a — tel. 71 00 90

Europese Gemeenschap voor Atoomenergie  
Brussel, Belliardstraat 51 — tel. 13 40 90

Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal  
Luxemburg, Hotel Staar — tel. 4 08 41

**Correspondentie betreffende deze publikatie gelieve  
men te richten aan het :**

Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen  
Tervurenlaan 188a  
Brussel 15

**STATISTICAL OFFICE  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**Addresses**

European Economic Community  
Brussels, 188a, avenue de Tervueren. Tel 71 00 90

European Atomic Energy Community  
Brussels, 51, rue Belliard. Tel. 13 40 90

European Coal and Steel Community  
Luxembourg, Hotel Staar. Tel. 4 08 41

**Correspondence concerning this publication should  
be addressed to :**

Statistical Office of the European Communities  
188a, avenue de Tervueren  
Brussels 15

Überseeische Assoziierte  
**AUSSENHANDELSSTATISTIK**

Associés d'Outre-Mer  
**STATISTIQUE DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

Associati d'Oltremare  
**STATISTICA DEL COMMERCIO CON L'ESTERO**

Overzeese Geassocieerden  
**STATISTIEK VAN DE BUITENLANDSE HANDEL**

Overseas Associates  
**FOREIGN TRADE STATISTICS**

## **St-Pierre-et-Miquelon**

**1965 — No. 39**

**JAN.-DEZ. 1964**

**JAN.-DEC. 1964**

**GEN.-DIC. 1964**

**JAN.-DEC. 1964**

**JAN.-DEC. 1964**

Zu den AOM gehören :

- I. — Assoziierte überseeische Länder und Hoheitsgebiete (EAMA + TOM) :  
Senegal, Mali, Elfenbeinküste, Dahome, Mauretanie, Niger, Obervolta,  
Kongo (Brazza), Zentralafrika, Tschad, Gabun, Togo, Kamerun,  
Madagaskar, Kongo (Léo), Rwanda, Burundi, Somalia, Surinam,  
Niederländische Antillen, Niederländisch-Neuguinea (\*), St Pierre  
und Miquelon, Komoren, Französische Somaliküste, Neu Kaledonien,  
Französische-Polynesien.
- II. — Überseeische Departements (DOM) :  
Guadeloupe, Martinique, Guayana, Réunion.
- III. — Art und Weise der Assoziierung nicht festgelegt :  
Algerien (Einschliesslich der beiden ehemaligen Sahara-Departements).  
Ab 1963 nicht mehr in der AOM aufgeführt.

---

(\*) Nicht mehr assoziiert mit der EWG seit 18.8.1962.



Les AOM se définissent comme suit :

- I. — *Pays et territoires d'outre-mer associés (EAMA + TOM) :*  
*Sénégal, Mali, Côte-d'Ivoire, Dahomey, Mauritanie, Niger, Haute Volta,*  
*Congo (Brazza), Centrafrique, Tchad, Gabon, Togo, Cameroun, Madagascar,*  
*Congo (Léo), Rwanda, Burundi, République de Somalie, Surinam, Antilles*  
*néerlandaises, Nouvelle-Guinée néerlandaise (\*), Saint-Pierre et Miquelon,*  
*Comores, Côte française des Somalis, Nouvelle-Calédonie, Polynésie française.*
- II. — *Départements d'Outre-mer (DOM) :*  
*Guadeloupe, Martinique, Guyane française, Réunion.*
- III. — *Sans régime d'association défini :*  
*Algérie (incluant les deux anciens départements sahariens). Depuis 1963*  
*n'est plus reprise dans les AOM.*

---

(\*) N'est plus associée à la CEE depuis le 18/8/1962.

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis  
gestattet

La reproduction des données est subordonnée  
à l'indication de la source

La riproduzione del contenuto è subordinata  
alla citazione della fonte

Het overnemen van gegevens is toegestaan  
mits duidelijke bronvermelding

Reproduction of the contents of this publication  
is subject to acknowledgement of the source

**INHALTSÜBERSICHT**

|                                                              |   |
|--------------------------------------------------------------|---|
| Heft 39                                                      |   |
| Gesamtaussenhandel der AOM von 1960 bis 31-12-1964 . . . . . | 4 |
| Handel der AOM mit EWG von 1960 bis 31-12-1964 . . . . .     | 5 |

**Aussenhandel von St-Pierre und Miquelon**

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Einfuhr nach Ursprung von 1959 bis 31-12-1964 . . . . .          | 6  |
| Ausfuhr nach Bestimmung von 1959 bis 31-12-1964 . . . . .        | 7  |
| Einfuhr/Ausfuhrüberschuss von 1959 bis 31-12-1964 . . . . .      | 7  |
| Einfuhr nach Warenklassen von 1959 bis 31-12-1964 . . . . .      | 8  |
| Ausfuhr nach wichtigsten Waren von 1959 bis 31-12-1964 . . . . . | 9  |
| Einfuhr von 1-1-1964 bis 31-12-1964 . . . . .                    | 11 |
| Ausfuhr von 1-1-1964 bis 31-12-1964 . . . . .                    | 15 |

**ANMERKUNGEN**

Diese Veröffentlichung in Heften nach Länder enthält eine Analyse des Aussenhandels der mit der EWG assoziierten überseeischen Länder nach Erzeugnisse und nach Ursprung und Bestimmung. Sie enthält die Angaben nach Warenklassen und für jede Gruppe (CST 3 Zahlen) sowie für eine gewisse Anzahl von Rubriken und bedeutenden Positionen (CST 4 und 5 Zahlen) in der Ausfuhr. Von Ausnahmen abgesehen sind die Werte Rechnung einheit (1 000 \$) und die Mengen in Tonnen ausgedrückt (siehe die Anfangsbuchstaben der Mengeneinheiten unter „Abkürzungen“).

Die Einfuhrwerte umfassen die Versicherungs- und Transportkosten bis zur Grenze des Einfuhrlandes (cif-Wert). Sie enthalten aber nicht die Zölle, Steuern oder die sonstigen in diesem Lande erhobenen Abgaben; die Ausfuhrwerte schliessen nicht die Versicherungs- und Transportkosten über die Grenze des Meldelandes hinaus ein (fob-Wert).

**Abkürzungen**

|      |                                                             |
|------|-------------------------------------------------------------|
| CEE  | EWG — Europäische Wirtschaftsgemeinschaft                   |
| AOM  | Assoziierte Überseegebiete                                  |
| DOM  | Überseeische Departements                                   |
| EAMA | Assoziierte Afrikanische Staaten und Madagaskar             |
| TOM  | Mit der EWG assoziierte überseeische Hoheitsgebiete         |
| CST  | Internationales Warenverzeichnis für den Aussenhandel (CST) |
| NDA  | a.n.g. (anderweitig nicht genannt)                          |
| C    | Tausend Karat                                               |
| G    | Gramm                                                       |
| T    | Metrische Tonnen                                            |
| M    | Meter                                                       |
| S    | Quadratmeter                                                |
| V    | Kubikmeter                                                  |
| L    | Liter                                                       |
| N    | Stück                                                       |
| P    | Paar                                                        |
| K    | Kilowatt stunden                                            |

**Quelle:** Die Zahlen wurden freundlicherweise von den mit den Beziehungen und der Zusammenarbeit mit den überseeischen Ländern beauftragten Statistischen Diensten zur Verfügung gestellt.

**Umrechnungskurse :** 1 000 CFA franken = 4,051 \$

**Anmerkungen zu den Erzeugnissen :**

- 1) Einfuhr —
- 2) Ausfuhr —

**TABLE DES MATIERES**

|                                                                  |   |
|------------------------------------------------------------------|---|
| Fascicule 39                                                     |   |
| Commerce extérieur total des AOM de 1960 au 31-12-1964 . . . . . | 4 |
| Commerce des AOM avec la CEE de 1960 au 31-12-1964 . . . . .     | 5 |

**Commerce Extérieur de St-Pierre et Miquelon**

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Importations par origines de 1959 au 31-12-1964 . . . . .            | 6  |
| Exportations par destinations de 1959 au 31-12-1964 . . . . .        | 7  |
| Balance commerciale de 1959 au 31-12-1964 . . . . .                  | 7  |
| Importations par classes de produits de 1959 au 31-12-1964 . . . . . | 8  |
| Exportations par principaux produits de 1959 au 31-12-1964 . . . . . | 9  |
| Importations du 1-1-1964 au 31-12-1964 . . . . .                     | 11 |
| Exportations du 1-1-1964 au 31-12-1964 . . . . .                     | 15 |

**OBSERVATIONS**

Cette publication présente, en fascicules par pays, une analyse du Commerce Extérieur des Associés d'Outre-Mer de la CEE par produits et par origines et destinations. Elle contient les données par classe de produit et pour chaque Groupe (CST 3 chiffres) ainsi que pour un certain nombre de Rubriques et Positions importantes à l'exportation (CST 4 et 5 chiffres). Les valeurs ont été uniformément exprimées en unités de compte (1 000 \$) et les quantités en tonnes sauf exceptions (voir sous « Abréviations » les initiales d'unités de quantité).

Les valeurs d'importation comprennent les coûts d'assurance et de transport jusqu'à la frontière du pays importateur (valeur caf) mais ne comprennent pas les droits de douane, impôts ou taxes perçus dans ce pays, et les valeurs d'exportation ne comprennent pas les coûts d'assurance et de transport au delà de la frontière du pays déclarant (valeur fob).

**Abréviations**

|      |                                                |
|------|------------------------------------------------|
| CEE  | Communauté Economique Européenne               |
| AOM  | Associés d'Outre-Mer de la CEE                 |
| DOM  | Départements d'Outre-Mer des Pays de la CEE    |
| EAMA | Etats Africains et Malgaches Associés à la CEE |
| TOM  | Territoires d'Outre-Mer associés à la CEE      |
| CST  | Classification Statistique et Tarifaire        |
| NDA  | Non dénommés ailleurs                          |
| C    | Milliers de Carats                             |
| G    | Grammes                                        |
| T    | Tonnes métriques                               |
| M    | Mètres                                         |
| S    | Mètres carrés                                  |
| V    | Mètres cubes                                   |
| L    | Litres                                         |
| N    | Nombre                                         |
| P    | Paires                                         |
| K    | Kilowatts-heure                                |

**Source:** Chiffres obligeamment communiqués par le Service Statistique chargé des Relations et de la Coopération avec les Etats d'Outre-Mer.

**Taux de conversion :** 1 000 Frs CFA = 4,051 \$

**Notes par produit :**

- 1) Importation —
- 2) Exportation —

|                            | Gesamteinfuhr/Importations totales |                |                |                  |              | Gesamtausfuhr/Exportations totales |                  |                |                  |                |
|----------------------------|------------------------------------|----------------|----------------|------------------|--------------|------------------------------------|------------------|----------------|------------------|----------------|
|                            | 1960                               | 1961           | 1962           | 1963             | 1964         | 1960                               | 1961             | 1962           | 1963             | 1964           |
| Mauritanie                 | 1)                                 | 31,1           | 35,7           | 30,0             | 15,7         | 1)                                 | 2,1              | 2,8            | 16,2             | 45,8           |
| Mali                       | 1)                                 | 35,6           | 45,8           | 34,3             | .            | 1)                                 | 14,1             | 10,0           | 10,6             | .              |
| Haute Volta                | 8,2                                | 28,4           | 34,7           | 37,1             | .            | 4,3                                | 3,6              | 6,7            | 8,1              | .              |
| Niger                      | 13,0                               | 18,8           | 25,5           | 22,7             | .            | 12,6                               | 15,5             | 19,5           | 21,6             | 21,3           |
| Sénégal                    | 172,1 <sup>1)</sup>                | 155,2          | 154,8          | 156,1            | 171,7        | 112,9 <sup>1)</sup>                | 124,1            | 124,2          | 110,5            | 122,5          |
| Côte d'Ivoire              | 120,0                              | 149,9          | 146,5          | 169,8            | 245,1        | 151,2                              | 176,2            | 182,5          | 230,3            | 302,1          |
| Togo                       | 26,1                               | 26,2           | 27,1           | 29,0             | 41,7         | 14,5                               | 18,7             | 17,2           | 18,3             | 30,2           |
| Dahomey                    | 26,9                               | 25,4           | 26,8           | 33,4             | 31,4         | 16,5                               | 14,5             | 10,9           | 12,8             | 13,2           |
| Cameroon (Or.)             | 84,5                               | 96,0           | 101,8          | 108,3            | 115,8        | 97,0                               | 98,0             | 103,4          | 118,3            | 121,7          |
| Tchad                      | 25,3                               | 25,3           | 29,1           | 29,1             | 34,6         | 13,3                               | 21,4             | 16,5           | 22,7             | 26,5           |
| Centrafrique               | 20,1                               | 22,2           | 25,2           | 26,4             | 29,9         | 13,9                               | 13,7             | 14,2           | 22,0             | 28,9           |
| Gabon                      | 31,7                               | 35,8           | 38,8           | 48,1             | 55,7         | 47,9                               | 55,2             | 58,3           | 73,3             | 90,1           |
| Congo (Brazza)             | 70,1                               | 79,0           | 67,8           | 61,9             | 64,8         | 17,9                               | 19,7             | 35,0           | 41,6             | 47,4           |
| Congo (Léo)                | 178,9                              | 129,9          | 170,8          | 316,1            | .            | 469,3                              | [331,0]          | 348,8          | 377,5            | .              |
| Rwanda                     | .                                  | .              | .              | .                | .            | .                                  | .                | .              | .                | .              |
| Burundi                    | .                                  | .              | .              | .                | .            | .                                  | .                | .              | .                | .              |
| Somalie                    | 30,2                               | 32,2           | 37,8           | .                | .            | 23,0                               | 26,3             | 25,2           | 31,8             | .              |
| Madagascar                 | 112,0                              | 103,4          | 121,6          | 127,5            | 135,5        | 74,9                               | 77,5             | 94,3           | 82,1             | 91,8           |
| <b>TOTAL EAMA</b>          | <b>919,1</b>                       | <b>994,4</b>   | <b>1 089,8</b> | <b>[1 270,0]</b> | <b>.</b>     | <b>1 069,3</b>                     | <b>1 012,2</b>   | <b>1 069,6</b> | <b>[1 196,8]</b> | <b>.</b>       |
| Curaçao                    | 312,3                              | 314,2          | 329,3          | 312,8            | 313,2        | 280,0                              | 296,0            | 284,8          | 278,4            | 281,2          |
| Aruba                      | 369,0                              | 402,5          | 391,0          | 382,6            | 334,5        | 378,0                              | 413,0            | 402,8          | 380,0            | 348,7          |
| Surinam                    | 54,1                               | 53,6           | 54,6           | 58,4             | .            | 43,1                               | 40,9             | 42,0           | 45,7             | .              |
| Côte française des Somalis | 13,4                               | 16,9           | 14,5           | 25,7             | .            | 0,9                                | 1,6              | 2,0            | 1,8              | .              |
| Comores                    | 3,8                                | 3,7            | 4,4            | 5,4              | 6,1          | 3,2                                | 2,8              | 2,5            | 4,7              | 4,0            |
| Saint-Pierre et Miquelon   | 4,4                                | 4,6            | 4,3            | 5,3              | 5,1          | 1,2                                | 2,5              | 1,7            | 1,3              | 2,1            |
| Nouvelle Calédonie         | 38,3                               | 47,5           | 41,0           | 38,5             | 54,5         | 51,3                               | 56,0             | 34,4           | 46,2             | 62,3           |
| Polynésie française        | 18,3                               | 23,4           | 25,2           | .                | .            | 12,5                               | 11,5             | 10,8           | 10,2             | .              |
| <b>TOTAL TOM</b>           | <b>813,6</b>                       | <b>866,4</b>   | <b>864,3</b>   | <b>[855,0]</b>   | <b>.</b>     | <b>770,3</b>                       | <b>824,3</b>     | <b>781,4</b>   | <b>[781,1]</b>   | <b>.</b>       |
| Réunion                    | 52,0                               | 57,7           | 63,3           | 69,7             | 90,0         | 36,4                               | 36,7             | 33,0           | 38,1             | 37,4           |
| Guadeloupe                 | 48,3                               | 52,3           | 57,5           | 69,6             | 79,4         | 34,7                               | 36,1             | 35,3           | 38,2             | 34,8           |
| Martinique                 | 46,4                               | 50,8           | 57,0           | 73,8             | 78,9         | 32,3                               | 33,6             | 33,6           | 35,6             | 29,3           |
| Guyane                     | 7,5                                | 7,5            | 10,4           | 11,3             | 16,0         | 1,1                                | 0,8              | 0,4            | 0,7              | 0,7            |
| <b>TOTAL DOM</b>           | <b>154,2</b>                       | <b>168,3</b>   | <b>188,2</b>   | <b>224,4</b>     | <b>264,3</b> | <b>104,5</b>                       | <b>107,2</b>     | <b>102,3</b>   | <b>112,6</b>     | <b>102,2</b>   |
| <b>TOTAL AOM</b>           | <b>1 886,9</b>                     | <b>2 029,1</b> | <b>2 142,3</b> | <b>[2 349,0]</b> | <b>.</b>     | <b>1 944,0</b>                     | <b>[1 943,6]</b> | <b>1 953,4</b> | <b>[1 990,5]</b> | <b>[563,9]</b> |

<sup>1)</sup> 1960 Mauritanien und Mali mit Senegal eingeschlossen.  
En 1960 Mauritanie et Mali inclus avec Sénégal.

## Aussenhandel der AOM

## Commerce extérieur des AOM

Mio \$

|                            | Einfuhr aus EWG/Importations de la CEE |              |              |                  |              | Ausfuhr nach EWG/Exportations vers la CEE |                |              |                |             |
|----------------------------|----------------------------------------|--------------|--------------|------------------|--------------|-------------------------------------------|----------------|--------------|----------------|-------------|
|                            | 1960                                   | 1961         | 1962         | 1963             | 1964         | 1960                                      | 1961           | 1962         | 1963           | 1964        |
| Mauritanie                 | 1)                                     | 26,1         | 27,8         | 22,5             | 10,5         | 1)                                        | 0,6            | 1,4          | 12,1           | 30,0        |
| Mali                       | 1)                                     | 26,5         | 23,1         | 13,7             | .            | 1)                                        | 2,5            | 1,8          | 2,2            | .           |
| Haute Volta                | 6,0                                    | 18,3         | 19,8         | 20,3             | .            | 0,2                                       | 0,4            | 0,4          | 1,4            | .           |
| Niger                      | 6,9                                    | 10,2         | 15,6         | 12,9             | .            | 8,9                                       | 12,0           | 11,9         | 14,6           | 13,8        |
| Sénégal                    | 132,8 <sup>1)</sup>                    | 116,8        | 115,3        | 116,0            | 120,4        | 94,5 <sup>1)</sup>                        | 102,3          | 109,7        | 98,1           | 102,4       |
| Côte d'Ivoire              | 95,0                                   | 118,1        | 113,0        | 129,1            | 178,8        | 102,3                                     | 121,9          | 126,6        | 161,9          | 208,4       |
| Togo                       | 16,9                                   | 14,2         | 13,0         | 14,1             | 20,8         | 11,5                                      | 13,5           | 12,1         | 13,6           | 21,6        |
| Dahomey                    | 19,9                                   | 16,9         | 18,0         | 23,5             | 21,1         | 14,0                                      | 10,9           | 8,4          | 10,9           | 11,6        |
| Cameroun (Or.)             | 56,6                                   | 61,9         | 65,6         | 74,1             | 85,0         | 81,8                                      | 81,8           | 83,7         | 98,9           | 101,4       |
| Tchad                      | 16,3                                   | 16,2         | 18,5         | 18,4             | 21,6         | 9,5                                       | 17,2           | 9,9          | 15,3           | 17,4        |
| Centrafrique               | 14,5                                   | 15,8         | 18,0         | 20,0             | 22,3         | 10,7                                      | 11,3           | 9,0          | 11,8           | 16,5        |
| Gabon                      | 21,8                                   | 25,9         | 28,1         | 34,5             | 39,8         | 36,8                                      | 42,7           | 44,9         | 49,5           | 59,7        |
| Congo (Brazza)             | 52,4                                   | 59,4         | 53,4         | 46,2             | 48,8         | 14,1                                      | 14,4           | 25,4         | 31,1           | 29,3        |
| Congo (Léo)                | 88,4                                   | 60,7         | 68,6         | 132,3            | .            | 280,2                                     | [90,1]         | 89,3         | 120,9          | .           |
| Rwanda                     | .                                      | .            | .            | .                | .            | .                                         | .              | .            | .              | .           |
| Burundi                    | .                                      | .            | .            | .                | .            | .                                         | .              | .            | .              | .           |
| Somalie                    | 10,2                                   | 11,8         | 12,2         | .                | .            | 13,0                                      | 14,8           | 13,1         | 15,9           | .           |
| Madagascar                 | 86,4                                   | 83,4         | 99,8         | 104,2            | 110,4        | 46,2                                      | 45,9           | 56,4         | 50,0           | 55,5        |
| <b>TOTAL EAMA</b>          | <b>624,1</b>                           | <b>682,2</b> | <b>709,8</b> | <b>[795,0]</b>   | <b>.</b>     | <b>723,8</b>                              | <b>[578,3]</b> | <b>603,7</b> | <b>708,3</b>   | <b>.</b>    |
| Curaçao                    | 24,4                                   | 20,0         | 22,6         | 19,1             | 19,5         | 28,5                                      | 26,8           | 28,6         | 34,4           | 28,6        |
| Aruba                      | 5,9                                    | 4,0          | 5,4          | 6,2              | 5,8          | 22,4                                      | 39,6           | 55,3         | 71,0           | 30,3        |
| Surinam                    | 16,5                                   | 15,5         | 19,8         | [21,0]           | .            | 3,5                                       | 3,9            | 4,8          | [5,2]          | .           |
| Côte française des Somalis | 4,7                                    | 6,0          | 9,0          | 14,3             | .            | 0,6                                       | 0,8            | 1,3          | 1,3            | .           |
| Comores                    | 1,7                                    | 1,8          | 2,3          | 3,0              | 3,6          | 2,1                                       | 2,0            | 2,0          | 2,5            | 2,3         |
| Saint-Pierre et Miquelon   | 1,5                                    | 1,6          | 1,8          | 2,2              | 1,8          | 0,4                                       | 0,6            | 0,6          | 0,6            | 0,6         |
| Nouvelle Calédonie         | 22,1                                   | 31,8         | 27,4         | 23,8             | 33,6         | 39,5                                      | 43,1           | 25,5         | 30,6           | 28,0        |
| Polynésie française        | 9,8                                    | 13,0         | 14,9         | .                | .            | 6,8                                       | 5,8            | 5,6          | 5,4            | .           |
| <b>TOTAL TOM</b>           | <b>86,6</b>                            | <b>93,7</b>  | <b>103,2</b> | <b>[105,0]</b>   | <b>.</b>     | <b>103,8</b>                              | <b>122,6</b>   | <b>123,6</b> | <b>[151,1]</b> | <b>.</b>    |
| Réunion                    | 38,8                                   | 41,7         | 46,2         | 49,3             | 65,4         | 29,5                                      | 32,7           | 28,3         | 31,8           | 35,0        |
| Guadeloupe                 | 40,1                                   | 42,3         | 47,2         | 57,1             | 64,4         | 32,2                                      | 28,5           | 29,5         | 28,0           | 29,0        |
| Martinique                 | 37,4                                   | 40,3         | 46,4         | 59,4             | 63,1         | 30,8                                      | 30,3           | 31,3         | 31,6           | 26,7        |
| Guyane                     | 6,0                                    | 5,6          | 8,7          | 9,4              | 11,9         | 0,7                                       | 0,4            | 0,2          | 0,4            | 0,4         |
| <b>TOTAL DOM</b>           | <b>122,3</b>                           | <b>129,9</b> | <b>148,5</b> | <b>175,2</b>     | <b>204,8</b> | <b>93,2</b>                               | <b>91,9</b>    | <b>89,1</b>  | <b>91,8</b>    | <b>91,1</b> |
| <b>TOTAL AOM</b>           | <b>833,0</b>                           | <b>905,8</b> | <b>961,5</b> | <b>[1 075,0]</b> | <b>.</b>     | <b>933,8</b>                              | <b>793,1</b>   | <b>816,5</b> | <b>[951,1]</b> | <b>.</b>    |

<sup>1)</sup> 1960 Mauritanien und Mali mit Senegal eingeschlossen.  
En 1960 Mauritanie et Mali inclus avec Sénégal.

## ST-PIERRE-UND-MIQUELON

Einfuhr nach Ursprung

Importations par origines

Tonnen - Tonnes

|                             | 1959          | 1960          | 1961          | 1962          | 1963          | 1964          |
|-----------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>Welt - Monde</b>         | <b>26 968</b> | <b>31 966</b> | <b>42 907</b> | <b>32 275</b> | <b>30 779</b> | <b>41 566</b> |
| <b>EWG - CEE</b>            | <b>2 398</b>  | <b>3 133</b>  | <b>3 107</b>  | <b>3 313</b>  | <b>2 693</b>  | <b>2 898</b>  |
| France                      | 1 840         | 1 802         | 2 384         | 2 323         | 1 753         | 2 192         |
| U.E.B.L.                    | 53            | 162           | 230           | 225           | 371           | 263           |
| Pays-Bas                    | 242           | 589           | 284           | 723           | 524           | 392           |
| Allemagne (R.F.)            | 242           | 573           | 194           | 23            | 23            | 28            |
| Italie                      | 21            | 7             | 15            | 19            | 22            | 23            |
| Royaume-Uni                 | .             | .             | 368           | 350           | 280           | 187           |
| Etats-Unis                  | 3 021         | 3 607         | 4 900         | 4 065         | 5 447         | 4 699         |
| Canada                      | 20 448        | 21 988        | 32 350        | 21 839        | 21 946        | 31 417        |
| Andere Länder - Autres pays | .             | .             | 2 182         | 2 708         | 413           | 2 365         |

1 000 \$

|                             |              |              |              |              |              |              |
|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Welt - Monde</b>         | <b>4 075</b> | <b>4 416</b> | <b>4 569</b> | <b>4 293</b> | <b>5 151</b> | <b>5 072</b> |
| <b>EWG - CEE</b>            | <b>1 513</b> | <b>1 790</b> | <b>1 546</b> | <b>1 807</b> | <b>2 237</b> | <b>1 849</b> |
| France                      | 1 163        | 1 487        | 1 305        | 1 391        | 1 471        | 1 581        |
| U.E.B.L.                    | 21           | 76           | 13           | 16           | 17           | 17           |
| Pays-Bas                    | 295          | 179          | 116          | 354          | 674          | 181          |
| Allemagne (R.F.)            | 26           | 42           | 104          | 33           | 51           | 48           |
| Italie                      | 8            | 6            | 8            | 13           | 24           | 23           |
| Royaume-Uni                 | 243          | 265          | 214          | 199          | 192          | 145          |
| Etats-Unis                  | 340          | 381          | 374          | 307          | 397          | 327          |
| Canada                      | 1 908        | 1 881        | 2 335        | 1 858        | 2 105        | 2 656        |
| Andere Länder - Autres pays | 71           | 99           | 100          | 122          | 220          | 95           |



## ST-PIERRE-ET-MIQUELON

## Ausfuhr nach Bestimmung

## Exportations par destinations

Tonnen - Tonnes

|                             | 1959         | 1960         | 1961         | 1962         | 1963         | 1964 <sup>1)</sup> |
|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------|
| <b>Welt - Monde</b>         | <b>3 678</b> | <b>3 914</b> | <b>4 239</b> | <b>2 850</b> | <b>2 919</b> | <b>21 806</b>      |
| <b>EWG - CEE</b>            | <b>1 634</b> | <b>1 223</b> | <b>1 847</b> | <b>1 561</b> | <b>1 476</b> | <b>1 326</b>       |
| France                      | 1 634        | 1 223        | 1 847        | 1 561        | 1 476        | 1 326              |
| Royaume-Uni                 | —            | —            | 94           | 23           | 26           | 194                |
| Etats-Unis                  | 1 899        | 1 897        | 1 699        | 1 120        | 1 352        | 1 490              |
| Canada                      | 13           | 567          | 203          | 58           | 19           | 344                |
| Andere Länder - Autres pays | 132          | 227          | 396          | 88           | 46           | 18 452             |

1 000 \$

|                             |              |              |              |              |              |              |
|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Welt - Monde</b>         | <b>1 219</b> | <b>1 226</b> | <b>1 464</b> | <b>1 109</b> | <b>1 257</b> | <b>2 072</b> |
| <b>EWG - CEE</b>            | <b>444</b>   | <b>435</b>   | <b>607</b>   | <b>586</b>   | <b>596</b>   | <b>648</b>   |
| France                      | 444          | 420          | 607          | 586          | 596          | 648          |
| Royaume-Uni                 | —            | —            | 49           | 12           | 13           | 91           |
| Etats-Unis                  | 729          | 677          | 648          | 432          | 586          | 577          |
| Canada                      | 8            | 42           | 44           | 51           | 46           | 101          |
| Andere Länder - Autres pays | 38           | 72           | 116          | 28           | 16           | 655          |

<sup>1)</sup> Seit 1964 ist der Schiffs- und Luftfahrzeugbedarf in den Außenhandelszahlen enthalten.

<sup>1)</sup> A partir de 1964 Provisions de Bord inclus.

## ST-PIERRE-UND-MIQUELON

Einfuhr nach Warenklassen

Importations par classes de produits

1 000 \$

| CST              |                                                                      | 1959         | 1960         | 1961         | 1962         | 1963         | 1964         |
|------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>0 + 1</b>     | <b>Nahrungs- und Genussmittel - Alimentation, boissons, tabac</b>    |              |              |              |              |              |              |
|                  | <b>Welt - Monde</b>                                                  | <b>1 393</b> | <b>1 336</b> | <b>1 355</b> | <b>1 352</b> | <b>1 537</b> | <b>1 669</b> |
|                  | EWG - CEE                                                            | 413          | 492          | 426          | .            | 491          | 561          |
|                  | Royaume-Uni                                                          | 95           | 106          | 90           | .            | 67           | 42           |
|                  | Etats-Unis                                                           | 123          | 77           | 74           | .            | 100          | 65           |
|                  | Canada                                                               | 714          | 631          | 727          | .            | 829          | 966          |
| <b>2 + 4</b>     | <b>Rohstoffe - Matières premières</b>                                |              |              |              |              |              |              |
|                  | <b>Welt - Monde</b>                                                  | <b>169</b>   | <b>297</b>   | <b>256</b>   | <b>64</b>    | <b>285</b>   | <b>302</b>   |
|                  | EWG - CEE                                                            | 103          | 72           | 71           | .            | 71           | 60           |
|                  | Royaume-Uni                                                          | 35           | 6            | 4            | .            | 4            | 1            |
|                  | Etats-Unis                                                           | 3            | 7            | 16           | .            | 18           | 10           |
|                  | Canada                                                               | 21           | 178          | 129          | .            | 175          | 190          |
| <b>3</b>         | <b>Brennstoffe - Produits énergétiques</b>                           |              |              |              |              |              |              |
|                  | <b>Welt - Monde</b>                                                  | <b>686</b>   | <b>750</b>   | <b>1 084</b> | <b>670</b>   | <b>646</b>   | <b>929</b>   |
|                  | EWG - CEE                                                            | 13           | 11           | 14           | .            | 33           | 19           |
|                  | Royaume-Uni                                                          | —            | —            | —            | .            | —            | —            |
|                  | Etats-Unis                                                           | 53           | 90           | 85           | .            | 89           | 88           |
|                  | Canada                                                               | 619          | 649          | 984          | .            | 523          | 823          |
| <b>7</b>         | <b>Maschinen und Fahrzeuge - Machines et matériel de transport</b>   |              |              |              |              |              |              |
|                  | <b>Welt - Monde</b>                                                  | <b>787</b>   | <b>713</b>   | <b>490</b>   | <b>125</b>   | <b>1 200</b> | <b>573</b>   |
|                  | EWG - CEE                                                            | 494          | 479          | 254          | .            | 785          | 288          |
|                  | Royaume-Uni                                                          | 33           | 24           | 20           | .            | 24           | 13           |
|                  | Etats-Unis                                                           | 96           | 102          | 62           | .            | 76           | 53           |
|                  | Canada                                                               | 161          | 104          | 146          | .            | 174          | 211          |
| <b>5 + 6 + 8</b> | <b>Andere Industrielle Erzeugnisse - Autres produits industriels</b> |              |              |              |              |              |              |
|                  | <b>Welt - Monde</b>                                                  | <b>1 040</b> | <b>1 232</b> | <b>1 299</b> | <b>2 081</b> | <b>1 397</b> | <b>1 493</b> |
|                  | EWG - CEE                                                            | 502          | 699          | 737          | .            | 794          | 850          |
|                  | Royaume-Uni                                                          | 80           | 126          | 100          | .            | 96           | 85           |
|                  | Etats-Unis                                                           | 65           | 98           | 125          | .            | 110          | 103          |
|                  | Canada                                                               | 393          | 293          | 322          | .            | 380          | 443          |

## ST-PIERRE-ET-MIQUELON

Ausfuhr nach Wichtigsten Waren

Exportations par principaux produits

Tonnen - Tonnes

| CST                 |                                                                      | 1959                                        | 1960  | 1961  | 1962  | 1963  | 1964  |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 031.1               | <b>Fisch, frisch - Poissons frais, réfrigérés et congelés</b>        |                                             |       |       |       |       |       |
|                     | <b>Welt - Monde</b>                                                  | .                                           | 2 046 | 2 579 | 1 851 | 2 067 | 2 156 |
|                     | EWG - CEE                                                            | .                                           | 790   | 1 060 | 1 075 | 1 114 | 1 051 |
|                     | Royaume-Uni                                                          | .                                           | —     | 94    | 23    | 26    | 194   |
|                     | Etats-Unis                                                           | .                                           | 1 054 | 1 030 | 657   | 901   | 911   |
| 031.2               | <b>Fisch Einfach Haltbar Gemacht - Poissons conservés simplement</b> |                                             |       |       |       |       |       |
|                     | <b>Welt - Monde</b>                                                  | 807                                         | 603   | 639   | 296   | 164   | 210   |
|                     | EWG - CEE                                                            | 483                                         | 115   | 443   | 138   | 142   | 88    |
|                     | Etats-Unis                                                           | 324                                         | 340   | 196   | 158   | —     | 90    |
|                     | 081                                                                  | <b>Futtermittel - Aliments pour animaux</b> |       |       |       |       |       |
| <b>Welt - Monde</b> |                                                                      | 849                                         | 750   | 816   | 652   | 670   | 661   |
| EWG - CEE           |                                                                      | 457                                         | 350   | 343   | 348   | 220   | 174   |
| Etats-Unis          |                                                                      | 351                                         | 400   | 473   | 304   | 450   | 487   |

1 000 \$

|                     |                                                                      |                                             |     |       |     |       |       |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----|-------|-----|-------|-------|
| 031.1               | <b>Fisch, frisch - Poissons frais, réfrigérés et congelés</b>        |                                             |     |       |     |       |       |
|                     | <b>Welt - Monde</b>                                                  | .                                           | 960 | 1 191 | 894 | 1 084 | 1 170 |
|                     | EWG - CEE                                                            | .                                           | 370 | 498   | 508 | 528   | 589   |
|                     | Royaume-Uni                                                          | .                                           | —   | 49    | 12  | 13    | 91    |
|                     | Etats-Unis                                                           | .                                           | 521 | 531   | 344 | 535   | 490   |
| 031.2               | <b>Fisch Einfach Haltbar Gemacht - Poissons conservés simplement</b> |                                             |     |       |     |       |       |
|                     | <b>Welt - Monde</b>                                                  | 174                                         | 165 | 146   | 92  | 54    | 76    |
|                     | EWG - CEE                                                            | 69                                          | 34  | 81    | 39  | 46    | 35    |
|                     | Etats-Unis                                                           | 105                                         | 110 | 65    | 53  | —     | 29    |
|                     | 081                                                                  | <b>Futtermittel - Aliments pour animaux</b> |     |       |     |       |       |
| <b>Welt - Monde</b> |                                                                      | 110                                         | 67  | 81    | 73  | 73    | 77    |
| EWG - CEE           |                                                                      | 62                                          | 30  | 28    | 38  | 22    | 20    |
| Etats-Unis          |                                                                      | 43                                          | 37  | 53    | 34  | 51    | 58    |







1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

## i m p o r t

St Pierre et Miquelon

| WAREN - PRODUIT                                                       | MENGE<br>QUANTITÉ | WERTE<br>VALEUR | WAREN - PRODUIT                                                         | MENGE<br>QUANTITÉ | WERTE<br>VALEUR | WAREN - PRODUIT                                                        | MENGE<br>QUANTITÉ | WERTE<br>VALEUR |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|
| ↳ Ursprung - Origine                                                  | ↳ Einheit - Unité | ↳ 1000 \$       | ↳ Ursprung - Origine                                                    | ↳ Einheit - Unité | ↳ 1000 \$       | ↳ Ursprung - Origine                                                   | ↳ Einheit - Unité | ↳ 1000 \$       |
| NON SPECIFIÉS                                                         | 11                | 2               | CEE                                                                     | 18                | 124             | ALLEMAGNE RF                                                           |                   | 1               |
| 571<br>EXPLOSIFS<br>SPRENGSTOFFE                                      |                   |                 | FRANCE                                                                  | 18                | 124             | CANADA                                                                 | 6                 | 11              |
| M O N D E                                                             | T                 | 16              | ETATS UNIS                                                              | 1                 | 4               | 684<br>ALUMINIUM                                                       |                   |                 |
| CFE                                                                   | 4                 | 5               | CANADA                                                                  | 1                 | 4               | ALUMINIUM                                                              |                   |                 |
| FRANCE                                                                | 2                 | 3               | 655<br>TISSUS SPECIAUX ARTIC ASSIMIL<br>SPEZIALGEWEBE UND ERZFUGNISSE   |                   |                 | M O N D E                                                              | T                 | 5               |
| BELGIQUE LUXBG                                                        | 2                 | 1               | M O N D E                                                               | T                 | 53              | CEE                                                                    | 2                 | 3               |
| CANADA                                                                | 22                | 11              | CEE                                                                     | 8                 | 21              | FRANCE                                                                 | 1                 | 2               |
| NON SPECIFIÉS                                                         | 1                 | 1               | FRANCE                                                                  | 7                 | 20              | ITALIE                                                                 | 1                 | 1               |
| 599<br>PRODUITS CHIMIQUES NDA<br>CHEMISCHE ERZEUGNISSE A N G          |                   |                 | PAYS BAS                                                                | 1                 | 1               | ROYAUME UNI                                                            | 1                 | 1               |
| M O N D E                                                             | T                 | 96              | ROYAUME UNI                                                             | 25                | 9               | CANADA                                                                 | 3                 | 4               |
| CFE                                                                   | 14                | 7               | ETATS UNIS                                                              | 1                 | 1               | 689<br>AUTRES MET COMMUNS NON FERREUX<br>ANDERE UNEDLE METALLE         |                   |                 |
| FRANCE                                                                | 14                | 6               | CANADA                                                                  | 20                | 12              | M O N D E                                                              | T                 | 1               |
| CANADA                                                                | 80                | 19              | 656<br>ARTICLES EN MAT TEXTILES NDA<br>SPINNSTOFFWAREN A N G            |                   |                 | CEE                                                                    | 1                 | 1               |
| 621<br>DEMI PRODUITS EN CAOUTCHOUC<br>HALBERZEUGNISSE AUS KAUSCHUK    |                   |                 | M O N D E                                                               | T                 | 17              | BELGIQUE LUXBG                                                         | 1                 | 1               |
| M O N D E                                                             | T                 | 5               | CEE                                                                     | 6                 | 22              | CANADA                                                                 | 1                 | 1               |
| CFE                                                                   | 1                 | 1               | FRANCE                                                                  | 5                 | 20              | 695<br>OUTILLAGE EN METAUX COMMUNS<br>WERKZEUGE AUS UNFDLEN METALLEN   |                   |                 |
| FRANCE                                                                | 1                 | 1               | PAYS BAS                                                                | 1                 | 2               | M O N D E                                                              | T                 | 10              |
| ETATS UNIS                                                            | 1                 | 2               | ETATS UNIS                                                              | 3                 | 7               | CFE                                                                    | 6                 | 16              |
| CANADA                                                                | 4                 | 9               | CANADA                                                                  | 8                 | 10              | FRANCE                                                                 | 6                 | 16              |
| 629<br>ART MANUFACT EN CAOUTCHOUC NDA<br>BEARB WAREN A KAUSCHUK A N G |                   |                 | NON SPECIFIÉS                                                           | 1                 | 1               | ROYAUME UNI                                                            | 1                 | 2               |
| M O N D E                                                             | T                 | 25              | 661<br>CHAUX CIMENTS OUVR PR BATIMENT<br>KALK ZEMENT UND BAUSTOFFE      |                   |                 | ETATS UNIS                                                             | 1                 | 1               |
| CEE                                                                   | 12                | 24              | M O N D E                                                               | T                 | 1105            | CANADA                                                                 | 2                 | 5               |
| FRANCE                                                                | 11                | 23              | CEE                                                                     | 1091              | 44              | 698<br>AUT ART MANUF EN MET COMM NDA<br>AND BEARB WAREN A UNFDL METALL |                   |                 |
| ITALIE                                                                | 1                 | 1               | FRANCE                                                                  | 840               | 35              | M O N D E                                                              | T                 | 13              |
| CANADA                                                                | 1                 | 1               | BELGIQUE LUXBG                                                          | 250               | 7               | CEE                                                                    | 4                 | 5               |
| 641<br>PAPIERS ET CARTONS<br>PAPIER UND PAPPE                         |                   |                 | ALLEMAGNE RF                                                            | 1                 | 1               | FRANCE                                                                 | 4                 | 4               |
| M O N D E                                                             | T                 | 222             | ROYAUME UNI                                                             | 1                 | 1               | ALLEMAGNE RF                                                           | 1                 | 1               |
| CEE                                                                   | 18                | 22              | CANADA                                                                  | 14                | 8               | ROYAUME UNI                                                            | 3                 | 4               |
| FRANCE                                                                | 18                | 22              | 664<br>VERRE<br>GLAS                                                    |                   |                 | CANADA                                                                 | 6                 | 9               |
| ROYAUME UNI                                                           | 24                | 16              | M O N D E                                                               | T                 | 21              | 7<br>MACHINES ET MATERIEL DE TRANSPOR<br>MASCHINEN UND FAHRZEUGE       |                   |                 |
| ETATS UNIS                                                            | 14                | 15              | CEE                                                                     | 17                | 10              | M O N D E                                                              |                   | 573             |
| CANADA                                                                | 167               | 86              | FRANCE                                                                  | 15                | 8               | CEE                                                                    |                   | 288             |
| 651<br>FILS DE MATIERES TEXTILES<br>GARNE AUS SPINNSTOFFEN            |                   |                 | BELGIQUE LUXBG                                                          | 1                 | 1               | FRANCE                                                                 |                   | 229             |
| M O N D E                                                             | T                 | 5               | CANADA                                                                  | 4                 | 4               | PAYS BAS                                                               |                   | 28              |
| CFE                                                                   | 1                 | 6               | 667<br>PIERRES GEMMES ET PERLES FINES<br>EDEL SCHMUCKSTEINE ECHT PERLEN |                   |                 | ALLEMAGNE RF                                                           |                   | 23              |
| FRANCE                                                                | 1                 | 6               | M O N D E                                                               | T                 | 1               | ITALIE                                                                 |                   | 8               |
| ETATS UNIS                                                            | 4                 | 13              | CEE                                                                     | 1                 | 9               | ROYAUME UNI                                                            |                   | 13              |
| 652<br>TISSUS COTON SAUF TISSUS SPEC<br>BAUMWOLLGEWEBE                |                   |                 | FRANCE                                                                  | 1                 | 9               | ETATS UNIS                                                             |                   | 53              |
| M O N D E                                                             | T                 | 5               | 679<br>OUVRAGES FONTE FER ACIER NDA<br>WAREN A EISEN OD STAHL A N G     |                   |                 | CANADA                                                                 |                   | 211             |
| CEE                                                                   | 3                 | 7               | M O N D E                                                               | T                 | 225             | NON SPECIFIÉS                                                          |                   | 6               |
| FRANCE                                                                | 3                 | 6               | CEE                                                                     | 115               | 58              | 719<br>MACHINES ET APPAREILS NDA<br>MASCHINEN UND APPARATE A N G       |                   |                 |
| ROYAUME UNI                                                           | 1                 | 2               | FRANCE                                                                  | 102               | 48              | M O N D E                                                              | T                 | 113             |
| ETATS UNIS                                                            | 1                 | 2               | PAYS BAS                                                                | 7                 | 6               | CEE                                                                    | 34                | 137             |
| CANADA                                                                | 1                 | 3               | ALLEMAGNE RF                                                            | 4                 | 4               | FRANCE                                                                 | 24                | 104             |
| 653<br>AUTRES TISSUS SAUF SPECIAUX<br>ANDERE GEWEBE                   |                   |                 | ROYAUME UNI                                                             | 5                 | 4               | PAYS BAS                                                               | 7                 | 21              |
| M O N D E                                                             | T                 | 20              | ETATS UNIS                                                              | 2                 | 14              | ALLEMAGNE RF                                                           | 1                 | 4               |
| FRANCE                                                                | 1                 | 1               | CANADA                                                                  | 84                | 47              | ITALIE                                                                 | 2                 | 7               |
| ETATS UNIS                                                            | 1                 | 2               | 692<br>CUIVRE<br>KUPFER                                                 |                   |                 | ROYAUME UNI                                                            | 3                 | 8               |
| CANADA                                                                | 1                 | 3               | M O N D E                                                               | T                 | 7               | ETATS UNIS                                                             | 17                | 32              |
| 693<br>CUIVRE<br>KUPFER                                               |                   |                 | CEE                                                                     | 1                 | 2               | CANADA                                                                 | 60                | 152             |
| M O N D E                                                             | T                 | 7               | FRANCE                                                                  | 1                 | 1               | NON SPECIFIÉS                                                          | 1                 | 4               |
| CEE                                                                   | 1                 | 2               | 729<br>MACH ET APP ELECTRIQUES NDA<br>ELEKTR MASCHINEN U APP A N G      |                   |                 | 729<br>MACH ET APP ELECTRIQUES NDA<br>ELEKTR MASCHINEN U APP A N G     |                   |                 |
| FRANCE                                                                | 1                 | 1               | M O N D E                                                               | T                 | 37              |                                                                        |                   | 105             |





1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

## e x p o r t

St Pierre et Miquelon

| WAREN - PRODUIT                  |                 |                 | WAREN - PRODUIT                  |                 |                 | WAREN - PRODUIT          |                 |                 |
|----------------------------------|-----------------|-----------------|----------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------|-----------------|
| Bestimmung - Destination         |                 |                 | Bestimmung - Destination         |                 |                 | Bestimmung - Destination |                 |                 |
| MENGE                            | MENGE           | MENGE           | MENGE                            | MENGE           | MENGE           | MENGE                    | MENGE           | MENGE           |
| QUANTITÉ                         | QUANTITÉ        | QUANTITÉ        | QUANTITÉ                         | QUANTITÉ        | QUANTITÉ        | QUANTITÉ                 | QUANTITÉ        | QUANTITÉ        |
| Einheit - Unité                  | Einheit - Unité | Einheit - Unité | Einheit - Unité                  | Einheit - Unité | Einheit - Unité | Einheit - Unité          | Einheit - Unité | Einheit - Unité |
| WERTE                            | WERTE           | WERTE           | WERTE                            | WERTE           | WERTE           | WERTE                    | WERTE           | WERTE           |
| 1000 \$                          | 1000 \$         | 1000 \$         | 1000 \$                          | 1000 \$         | 1000 \$         | 1000 \$                  | 1000 \$         | 1000 \$         |
| COMMERCE TOTAL                   |                 |                 | CANADA                           | 21              | 4               |                          |                 |                 |
| HANDEL INSGESAMT                 |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| M O N D E                        |                 | 2072            | 212                              |                 |                 |                          |                 |                 |
| CEE                              |                 | 648             | PELLETERIES BRUTES               |                 |                 |                          |                 |                 |
| AUT AFRIQUE                      |                 | 12              | PELZFELLE ROH                    |                 |                 |                          |                 |                 |
| FRANCE                           |                 | 648             | M O N D E                        | T               | 2               |                          |                 |                 |
| ROYAUME UNI                      |                 | 91              | CEE                              |                 | 2               |                          |                 |                 |
| AF. FR. NS                       |                 | 12              | FRANCE                           |                 | 2               |                          |                 |                 |
| ETATS UNIS                       |                 | 577             |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| CANADA                           |                 | 101             |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| PROVISIONS BORD                  |                 | 643             | 411                              |                 |                 |                          |                 |                 |
|                                  |                 |                 | CORPS GRAS D ORIGINE ANIMALE     |                 |                 |                          |                 |                 |
| 0+1                              |                 |                 | TIERISCHE FETTE UND OELE         |                 |                 |                          |                 |                 |
| PROD ALIMENTAIRES BOISSONS TABAC |                 |                 | M O N D E                        | T               | 7               |                          |                 |                 |
| NAHRUNGS UND GENUSSMITTEL        |                 |                 | CANADA                           |                 | 1               |                          |                 |                 |
| M O N D E                        |                 | 1324            |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| CEE                              |                 | 643             | 5+6+8                            |                 |                 |                          |                 |                 |
| AUT AFRIQUE                      |                 | 12              | AUTRES PRODUITS INDUSTRIELS      |                 |                 |                          |                 |                 |
| FRANCE                           |                 | 643             | ANDERE INDUSTRIELLE FZEUGNISSE   |                 |                 |                          |                 |                 |
| ROYAUME UNI                      |                 | 91              | M O N D E                        |                 | 4               |                          |                 |                 |
| AF. FR. NS                       |                 | 12              | CEE                              |                 | 1               |                          |                 |                 |
| ETATS UNIS                       |                 | 577             | FRANCE                           |                 | 1               |                          |                 |                 |
|                                  |                 |                 | CANADA                           |                 | A               |                          |                 |                 |
| 031                              |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| POISSONS                         |                 |                 | 69R                              |                 |                 |                          |                 |                 |
| FISCH                            |                 |                 | AUT ART MANUF EN MET COMM NOA    |                 |                 |                          |                 |                 |
| M O N D E                        | T               | 2366            | AND BEARB WAREN A UNFDL METALL   |                 |                 |                          |                 |                 |
| CEE                              |                 | 1139            | M O N D E                        | T               | 251             |                          |                 |                 |
| AUT AFRIQUE                      |                 | 32              | CEE                              |                 | 10              |                          |                 |                 |
| FRANCE                           |                 | 1139            | FRANCE                           |                 | 10              |                          |                 |                 |
| ROYAUME UNI                      |                 | 194             | CANADA                           |                 | 242             |                          |                 |                 |
| AF. FR. NS                       |                 | 32              |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| ETATS UNIS                       |                 | 1001            |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
|                                  |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| 031.1                            |                 |                 | 7                                |                 |                 |                          |                 |                 |
| POISSONS FRAIS REFRIG CONGELES   |                 |                 | MACHINES ET MATERIEL DE TRANSPOR |                 |                 |                          |                 |                 |
| FISCH FRISCH                     |                 |                 | MASCHINEN UND FAHRZEUGE          |                 |                 |                          |                 |                 |
| M O N D E                        | T               | 2156            | M O N D E                        |                 | 88              |                          |                 |                 |
| CEE                              |                 | 1051            | CANADA                           |                 | 88              |                          |                 |                 |
| FRANCE                           |                 | 1051            |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| ROYAUME UNI                      |                 | 194             | 735                              |                 |                 |                          |                 |                 |
| AF. FR. NS                       |                 | 32              | BATEAUX                          |                 |                 |                          |                 |                 |
| ETATS UNIS                       |                 | 911             | WASSERFAHRZEUGE                  |                 |                 |                          |                 |                 |
|                                  |                 |                 | M O N D E                        | T               | 24              |                          |                 |                 |
| 031.2                            |                 |                 | CANADA                           |                 | 88              |                          |                 |                 |
| POISSONS CONSERVES SIMPLEMENT    |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| FISCH EINFACH HALTBAR GEMACHT    |                 |                 | 931                              |                 |                 |                          |                 |                 |
| M O N D E                        | T               | 210             | MARCH EN RETOUR TRANSAC SPFICA   |                 |                 |                          |                 |                 |
| CEE                              |                 | 88              | RUECKWAREN U BESOND FIN U AUSF   |                 |                 |                          |                 |                 |
| AUT AFRIQUE                      |                 | 32              | M O N D E                        | T               | 18476           |                          |                 | 649             |
| FRANCE                           |                 | 88              | CEE                              |                 | 4               |                          |                 | 2               |
| AF. FR. NS                       |                 | 32              | FRANCE                           |                 | 4               |                          |                 | 2               |
| ETATS UNIS                       |                 | 90              | CANADA                           |                 | 53              |                          |                 | 4               |
|                                  |                 |                 | PROVISIONS BORD                  |                 | 18419           |                          |                 | 643             |
| 081                              |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| ALIMENTS POUR ANIMAUX            |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| FUTTERMITTEL                     |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| M O N D E                        | T               | 661             |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| CEE                              |                 | 174             |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| FRANCE                           |                 | 174             |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| ETATS UNIS                       |                 | 487             |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
|                                  |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| 2+4                              |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| MATIERES PREMIERES               |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| ROHSTOFFE                        |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| M O N D E                        |                 | 7               |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| CEE                              |                 | 2               |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| FRANCE                           |                 | 2               |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| CANADA                           |                 | 5               |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
|                                  |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| 211                              |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| PEAUX BRUTES SAUF PELLETERIES    |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| HAUTE UND FELLE ROH              |                 |                 |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
| M O N D E                        | T               | 21              |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |
|                                  |                 | 4               |                                  |                 |                 |                          |                 |                 |

VERÖFFENTLICHUNGEN DES  
STATISTISCHEN AMTES DER  
EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

PUBLICATIONS DE  
L'OFFICE STATISTIQUE DES  
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

| TITEL                                                                                                                                                                                                            | TITRE                                                                                                                                                                                                                                                    | Preis Einzelnummer<br>Price per issue<br>Prezzo di ogni numero |      |       |      |     | Prix par numéro<br>Prijs per nummer |      |        |       |     | Preis Jahresabonnement<br>Price annual subscription<br>Prezzo abbonamento annuo |     |      |    |    | Prix abonnement annuel<br>Prijs jaarabonnement |     |      |    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------|-------|------|-----|-------------------------------------|------|--------|-------|-----|---------------------------------------------------------------------------------|-----|------|----|----|------------------------------------------------|-----|------|----|----|
|                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                          | DM                                                             | Ffr  | Lit.  | Fl   | Fb  | DM                                  | Ffr  | Lit.   | Fl    | Fb  | DM                                                                              | Ffr | Lit. | Fl | Fb | DM                                             | Ffr | Lit. | Fl | Fb |
|                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN</b>                          |      |       |      |     |                                     |      |        |       |     |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Allgemeines Statistisches Bulletin</b><br>(violett)<br>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch<br>11 Hefte jährlich                                                                   | <b>Bulletin général de statistiques</b><br>(série violette)<br>allemand / français / italien / néerlandais / anglais<br>11 numéros par an                                                                                                                | 4,—                                                            | 5,—  | 620   | 3,60 | 50  | 40,—                                | 49,— | 6 250  | 36,50 | 500 |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Statistische Informationen</b> (orange)<br>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch<br>4 Hefte jährlich                                                                                | <b>Informations statistiques</b> (série orange)<br>allemand / français / italien / néerlandais / anglais<br>4 fascicules par an                                                                                                                          | 8,—                                                            | 10,— | 1 250 | 7,25 | 100 | 28,—                                | 34,— | 4 370  | 25,50 | 350 |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Statistische Grundzahlen</b><br>deutsch, französisch, italienisch, niederländisch, englisch<br>Jährlich                                                                                                       | <b>Statistiques de base</b><br>allemand, français, italien, néerlandais, anglais<br>publication annuelle                                                                                                                                                 | 4,—                                                            | 5,—  | 620   | 3,60 | 50  | —                                   | —    | —      | —     | —   |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Außenhandel : Monatsstatistik</b> (rot)<br>deutsch / französisch<br>11 Hefte jährlich                                                                                                                         | <b>Commerce extérieur : Statistique mensuelle</b> (série rouge)<br>allemand / français<br>11 numéros par an                                                                                                                                              | 4,—                                                            | 5,—  | 620   | 3,70 | 50  | 40,—                                | 49,— | 6 250  | 36,50 | 500 |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Außenhandel : Analytische Übersichten</b> (rot)<br>deutsch / französisch<br>vierteljährlich in zwei Bänden (Importe-Exporte)<br>Bände Jan.-März, Jan.-Juni, Jan.-Sept.<br>Band Jan.-Dez. : Importe<br>Exporte | <b>Commerce extérieur : Tableaux analytiques</b> (série rouge)<br>allemand / français<br>publication trimestrielle de deux tomes (import-export)<br>Fascicules janv.-mars, jan.-juin, janv.-sept.<br>Fascicule janv.-déc. : Importations<br>Exportations | —                                                              | —    | —     | —    | —   | 68,—                                | 83,— | 10 620 | 61,50 | 850 |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Außenhandel : Einheitliches Länderverzeichnis</b><br>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch                                                                                                     | <b>Commerce extérieur : Code géographique Commun</b><br>allemand / français / italien / néerlandais                                                                                                                                                      | 4,—                                                            | 5,—  | 620   | 3,60 | 50  | —                                   | —    | —      | —     | —   |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Überseeische Assoziierte : Außenhandelsstatistik</b> (olivgrün)<br>deutsch / französisch<br>vierteljährlich                                                                                                   | <b>Associés d'outre-mer : Statistique du commerce extérieur</b> (série olive)<br>allemand / français<br>publication trimestrielle                                                                                                                        | 6,—                                                            | 7,50 | 930   | 5,40 | 75  | 56,—                                | 68,— | 8 750  | 50,—  | 700 |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Überseeische Assoziierte : Statistisches Bulletin</b> (olivgrün)<br>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch<br>4-5 Hefte jährlich                                                     | <b>Associés d'outre-mer : Bulletin statistique</b> (série olive)<br>allemand / français / italien / néerlandais / anglais<br>4-5 fascicules par an                                                                                                       | 2,—                                                            | 2,50 | 310   | 1,80 | 25  | 8,—                                 | 10,— | 1 200  | 7,—   | 100 |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Energiestatistik</b><br>(rubinfarben)<br>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch<br>zweimonatlich<br>Jahrbuch                                                                                    | <b>Statistiques de l'énergie</b><br>(série rubis)<br>allemand / français / italien / néerlandais<br>publication bimestrielle<br>Fascicule annuel                                                                                                         | 6,—                                                            | 7,50 | 930   | 5,40 | 75  | 30,—                                | 37,— | 4 680  | 27,30 | 375 |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Industriestatistik</b> (blau)<br>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch<br>vierteljährlich<br>Jahrbuch                                                                                          | <b>Statistiques industrielles</b> (série bleue)<br>allemand / français / italien / néerlandais<br>publication trimestrielle<br>Fascicule annuel                                                                                                          | 6,—                                                            | 7,50 | 930   | 5,40 | 75  | 18,—                                | 22,— | 2 800  | 16,—  | 225 |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Eisen und Stahl</b> (blau)<br>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch<br>zweimonatlich<br>Jahrbuch                                                                                               | <b>Sidérurgie</b> (série bleue)<br>allemand / français / italien / néerlandais<br>publication bimestrielle<br>Fascicule annuel                                                                                                                           | 6,—                                                            | 7,50 | 930   | 5,40 | 75  | 30,—                                | 37,— | 4 680  | 27,30 | 375 |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Sozialstatistik</b> (gelb)<br>deutsch, französisch, italienisch, niederländisch<br>unregelmäßig                                                                                                               | <b>Statistiques sociales</b> (série jaune)<br>allemand, français, italien, néerlandais<br>publication irrégulière                                                                                                                                        | 8,—                                                            | 10,— | 1 250 | 7,25 | 100 | 24,—                                | 29,— | 3 750  | 22,—  | 300 |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Agrarstatistik</b> (grün)<br>deutsch / französisch<br>mindestens 8 Hefte jährlich                                                                                                                             | <b>Statistique agricole</b> (série verte)<br>allemand / français<br>minimum 8 fascicules par an                                                                                                                                                          | 6,—                                                            | 7,50 | 930   | 5,40 | 75  | 30,—                                | 37,— | 4 680  | 27,30 | 375 |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>EINZELVERÖFFENTLICHUNGEN</b>                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                |      |       |      |     |                                     |      |        |       |     |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST)</b><br>deutsch, französisch, italienisch, niederländisch                                                                                           | <b>Classification statistique et tarifaire pour le commerce international (CST)</b><br>allemand, français, italien, néerlandais                                                                                                                          | 4,—                                                            | 5,—  | 620   | 3,60 | 50  | —                                   | —    | —      | —     | —   |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Systematisches Verzeichnis der Industrien in den Europäischen Gemeinschaften (NICE)</b><br>deutsch / französisch und italienisch / niederländisch                                                             | <b>Nomenclature des Industries établies dans les Communautés européennes (NICE)</b><br>allemand / français et italien / néerlandais                                                                                                                      | 4,—                                                            | 5,—  | 620   | 3,60 | 50  | —                                   | —    | —      | —     | —   |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |
| <b>Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik (NST)</b><br>deutsch, französisch                                                                                                                    | <b>Nomenclature uniforme de marchandises pour les Statistiques de Transport (NST)</b><br>allemand, français                                                                                                                                              | 4,—                                                            | 5,—  | 620   | 3,60 | 50  | —                                   | —    | —      | —     | —   |                                                                                 |     |      |    |    |                                                |     |      |    |    |

**PUBBLICAZIONI  
DELL'ISTITUTO STATISTICO  
DELLE COMUNITÀ EUROPEE**

**UITGAVEN VAN HET  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK  
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

**PUBLICATIONS  
OF THE STATISTICAL OFFICE OF THE  
EUROPEAN COMMUNITIES**

| TITOLO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TITEL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TITLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</b></p> <p><b>Bollettino Generale di Statistiche</b><br/>(serie viola)<br/>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese<br/>11 numeri all'anno</p> <p><b>Informazioni Statistiche</b><br/>(serie arancione)<br/>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese<br/>4 fascicoli all'anno</p> <p><b>Statistiche Generali</b><br/>tedesco, francese, italiano, olandese, inglese<br/>annuale</p> <p><b>Commercio Estero : Statistica Mensile (serie rossa)</b><br/>tedesco / francese<br/>11 numeri all'anno</p> <p><b>Commercio Estero : Tavole Analitiche</b><br/>(serie rossa)<br/>tedesco / francese<br/>trimestrale in due volumi (import-export)<br/>Fascicoli genn.-marzo, genn.-giugno, genn.-sett.<br/>Fascicolo genn.-dic. : Importazioni<br/>Esportazioni</p> <p><b>Commercio Estero : Codice geografico comune</b><br/>tedesco / francese / italiano / olandese</p> <p><b>Associati d'Oltremare : Statistica del Commercio estero</b> (serie verde oliva)<br/>tedesco / francese<br/>trimestrale</p> <p><b>Associati d'Oltremare : Bollettino statistico</b><br/>(serie verde oliva)<br/>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese<br/>4-5 fascicoli all'anno</p> <p><b>Carbone ed altre Fonti d'Energia</b><br/>(serie blu notte)<br/>tedesco / francese / italiano / olandese<br/>bimestrale<br/>Fascicolo annuo</p> <p><b>Statistiche dell'Industria</b> (serie blu)<br/>tedesco / francese / italiano / olandese<br/>trimestrale<br/>Fascicolo annuo</p> <p><b>Siderurgia</b> (serie blu)<br/>tedesco / francese / italiano / olandese<br/>bimestrale<br/>Fascicolo annuo</p> <p><b>Statistiche Sociali</b> (serie gialla)<br/>tedesco, francese, italiano, olandese<br/>irregolare</p> <p><b>Statistica Agraria</b> (serie verde)<br/>tedesco / francese<br/>6-8 fascicoli all'anno</p> | <p><b>PERIODIEKE UITGAVEN</b></p> <p><b>Algemeen Statistisch Bulletin</b><br/>(paars)<br/>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels<br/>11 nummers per jaar</p> <p><b>Statistische Mededelingen</b><br/>(oranje)<br/>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels<br/>4 nummers per jaar</p> <p><b>Basisstatistieken</b><br/>Duits, Frans, Italiaans, Nederlands, Engels<br/>jaarlijks</p> <p><b>Buitenlandse Handel : Maandstatistiek</b> (rood)<br/>Duits / Frans<br/>11 nummers per jaar</p> <p><b>Buitenlandse Handel : Analytische tabellen</b><br/>(rood)<br/>Duits / Frans<br/>driemaandelijks in twee banden (invoer-uitvoer)<br/>Band jan.-maart, jan.-juni, jan.-sept.<br/>Band jan.-dec. : Invoer<br/>Uitvoer</p> <p><b>Buitenlandse Handel : Gemeenschappelijke Landenlijst</b><br/>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</p> <p><b>Overzeese Geassocieerden : Statistiek van de Buitenlandse Handel</b> (olijfgroen)<br/>Duits / Frans<br/>driemaandelijks</p> <p><b>Overzeese Geassocieerden : Statistisch Bulletin</b><br/>(olijfgroen)<br/>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels<br/>4-5 nummers per jaar</p> <p><b>Kolen en overige energiebronnen</b><br/>(nachtblauw)<br/>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands<br/>tweemaandelijks<br/>Jaarboek</p> <p><b>Industriestatistiek</b> (blauw)<br/>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands<br/>driemaandelijks<br/>Jaarboek</p> <p><b>IJzer en Staal</b> (blauw)<br/>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands<br/>tweemaandelijks<br/>Jaarboek</p> <p><b>Sociale Statistiek</b> (geel)<br/>Duits, Frans, Italiaans, Nederlands<br/>onregelmatig</p> <p><b>Landbouwstatistiek</b> (groen)<br/>Duits / Frans<br/>6-8 nummers per jaar</p> | <p><b>PERIODICAL PUBLICATIONS</b></p> <p><b>General Statistical Bulletin</b><br/>(purple series)<br/>German / French / Italian / Dutch / English<br/>11 issues yearly</p> <p><b>Statistical Information</b><br/>(orange series)<br/>German / French / Italian / Dutch / English<br/>4 issues yearly</p> <p><b>Basic Statistics</b><br/>German, French, Italian, Dutch, English<br/>yearly</p> <p><b>Foreign Trade : Monthly Statistics</b> (red series)<br/>German / French<br/>11 issues yearly</p> <p><b>Foreign Trade : Analytical Tables</b><br/>(red series)<br/>German / French<br/>quarterly publication in two volumes (imports-exports)<br/>Issues Jan.-March, Jan.-June, Jan.-Sept.<br/>Issue Jan.-Dec. : Imports<br/>Exports</p> <p><b>Foreign Trade : Standard Country Classification</b><br/>German / French / Italian / Dutch</p> <p><b>Overseas Associates : Foreign Trade Statistics</b><br/>(olive-green series)<br/>German / French<br/>quarterly</p> <p><b>Overseas Associates : Statistical Bulletin</b><br/>(olive-green series)<br/>German / French / Italian / Dutch / English<br/>4-5 issues yearly</p> <p><b>Coal and other Sources of Energy</b><br/>(night blue series)<br/>German / French / Italian / Dutch<br/>bimonthly<br/>Annual edition</p> <p><b>Industrial Statistics</b> (blue series)<br/>German / French / Italian / Dutch<br/>quarterly<br/>Annual edition</p> <p><b>Iron and Steel</b> (blue series)<br/>German / French / Italian / Dutch<br/>bimonthly<br/>Annual edition</p> <p><b>Social Statistics</b> (yellow series)<br/>German, French, Italian, Dutch<br/>published at irregular intervals</p> <p><b>Agricultural Statistics</b> (green series)<br/>German / French<br/>6-8 issues yearly</p> |
| <p><b>PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE</b></p> <p><b>Classificazione Statistica e Tariffaria per il Commercio internazionale (CST)</b><br/>tedesco, francese, italiano, olandese</p> <p><b>Nomenclatura delle Industrie nelle Comunità Europee (NICE)</b><br/>tedesco / francese e italiano / olandese</p> <p><b>Nomenclatura uniforme delle merci per la statistica dei trasporti (NST)</b><br/>tedesco, francese</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>NIET-PERIODIEKE UITGAVEN</b></p> <p><b>Classificatie voor Statistiek en Tarief van de internationale handel (CST)</b><br/>Duits, Frans, Italiaans, Nederlands</p> <p><b>Systematische Indeling der Industrietakken in de Europese Gemeenschappen (NICE)</b><br/>Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</p> <p><b>Envormige goederennomenclatuur voor de vervoerstatistieken (NST)</b><br/>Duits, Frans</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>NON-PERIODICAL PUBLICATIONS</b></p> <p><b>Statistical and Tariff Classification for International Trade (CST)</b><br/>German, French, Italian, Dutch</p> <p><b>Nomenclature of the Industries in the European Communities (NICE)</b><br/>German / French and Italian / Dutch</p> <p><b>Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST)</b><br/>German, French</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**Verwaltungsrat / Conseil d'Administration / Consiglio d'Amministrazione / Raad van Bestuur / Supervisory Board**

**Vorsitzender / Président / Presidente / Voorzitter / Chairman :**

**A. Coppé** Vizepräsident der Hohen Behörde der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl / Vice-président de la Haute Autorité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier / Vicepresidente dell'Alta Autorità della Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio / Vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit der Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal / Vice-President of the High Authority of the European Coal and Steel Community

**Mitglieder / Membres / Membri / Leden / Members :**

**L. Levi Sandri** Vizepräsident der Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft / Vice-président de la Commission de la Communauté économique européenne / Vicepresidente della Commissione della Comunità Economica Europea / Vice-voorzitter van de Commissie der Europese Economische Gemeenschap / Vice-President of the Commission of the European Economic Community

**P. De Groot** Mitglied der Kommission der Europäischen Atomgemeinschaft / Membre de la Commission de la Communauté européenne de l'énergie atomique / Membro della Commissione della Comunità Europea dell'Energia Atomica / Lid van de Commissie der Europese Gemeenschap voor Atoomenergie / Member of the Commission of the European Atomic Energy Community

—

**R. Wagenführ** Generaldirektor / Directeur général / Direttore Generale / Directeur-Generaal / Director-General

**H. Schumacher** Assistent / Assistant / Assistente / Assistent / Assistant

**Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors :**

**R. Dumas** Allgemeine Statistik / Statistiques générales / Statistica Generale / Algemene Statistiek / General Statistics

**V. Paretti** Energiestatistik. Statistik der assoziierten überseeischen Länder. Maschinelle Auswertung / Statistiques de l'énergie. Statistiques des associés d'outre-mer. Exploitations mécanographiques / Statistiche dell'Energia. Statistiche degli Associati d'Oltremare. Lavori meccanografici / Energiestatistiek. Statistieken van de Geassocieerde Overzeese Gebieden. Machinale bewerking / Energy Statistics. Statistics of Associated Overseas Countries. Machine Computation.

**C. Legrand** Außenhandels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce extérieur et des transports / Statistica del Commercio estero e dei Trasporti / Statistieken van de Buitenlandse Handel en Vervoer / Foreign Trade and Transport Statistics

**F. Grotius** Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistica dell'Industria e dell'Artigianato / Industrien Ambachtsstatistiek / Industrial and Craft Statistics

**P. Gavanier** Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistica Sociale / Sociale Statistiek / Social Statistics

**N.N.** Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistica Agraria / Landbouwstatistiek / Agricultural Statistics

—

**R. Sannwald** Redaktion der Veröffentlichungen / Rédaction des publications / Redazione delle pubblicazioni / Redactie van de publikaties  
Editing of publications

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 6,— oder zum Jahresabonnementspreis von DM 56,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden :

Cette publication est vendue au numéro au prix de Ffr 7,50 ou Fb 75,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 68,— ou Fb 700,—. S'adresser aux bureaux de vente ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 930,— il numero e di Lit. 8.750,— l'abbonamento annuale da richiedersi agli uffici di vendita seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 5,40 resp. 75 BF per nummer of Fl. 50,— resp. 700 BF per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoopadressen :

This publication is available (single copies : 11s.0d., annual subscription : £5.0s.0d.) from the following sales agents :

**DEUTSCHLAND (B.R.)** BUNDESANZEIGER, Postfach - Köln 1 — Fernschreiber : Anzeiger Bonn 08.882.595

**FRANCE** SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES - 26, rue Desaix, Paris 15<sup>e</sup> — Compte courant postal : Paris 23-96

**ITALIA** LIBRERIA DELLO STATO - Piazza G. Verdi, 10 — Roma  
Agenzie : ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle Finanze) - MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 - FIRENZE — Via Cavour, 46/R - NAPOLI — Via Chiaia, 5

**NEDERLAND** STAATSDRUKKERIJ EN UITGEVERIJBEDRIJF — Christoffel Plantijnstraat, 's Gravenhage

**BELGIË-BELGIQUE** BELGISCH STAATSBLAD — Leuvense weg 40 - Brussel 1  
MONITEUR BELGE — 40, rue de Louvain - Bruxelles 1

**LUXEMBOURG** OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES — 9, rue Goethe - Luxembourg

**GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH** H.M. STATIONERY OFFICE — P.O. Box 569 - London S.E. 1

**ANDERE LÄNDER - AUTRES PAYS - ALTRI PAESI - ANDERE LANDEN - OTHER COUNTRIES**

ZENTRALVERTRIEBSBÜRO DER VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

UFFICIO CENTRALE DI VENDITA DELLE PUBBLICAZIONI DELLE COMUNITÀ EUROPEE

CENTRAAL VERKOOPKANTOOR VAN DE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

CENTRAL SALES OFFICE FOR PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**Luxembourg : 2, Place de Metz**